



Guida alla soluzione dei problemi del desktop GNOME 2.0 per l'ambiente operativo Solaris

Sun Microsystems, Inc.
4150 Network Circle
Santa Clara, CA 95054
U.S.A.

N. di parte: 817-1947-16
Luglio 2003

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tutti i diritti riservati.

Questo prodotto o documento è protetto da copyright ed è distribuito sotto licenze che ne limitano l'uso, la copia, la distribuzione e la decompilazione. Nessuna parte di questo prodotto o documento può essere riprodotta, in qualunque forma o con qualunque mezzo, senza la previa autorizzazione scritta di Sun e dei suoi eventuali concessionari di licenza. Il software di terze parti utilizzato in questo prodotto, incluse le tecnologie dei font, sono protetti da copyright e concessi in licenza dai fornitori di font Sun.

Alcune parti di questo prodotto possono essere derivate dai sistemi Berkeley BSD, distribuiti su licenza dalla University of California. UNIX è un marchio registrato negli Stati Uniti e in altri paesi ed è distribuito in licenza esclusivamente da X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, il logo Sun, SunSoft, SunDocs, SunExpress, e Solaris sono marchi, marchi registrati o marchi di servizi di Sun Microsystems, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti i marchi SPARC sono utilizzati su licenza e sono marchi o marchi registrati di SPARC International, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi. I prodotti con marchio SPARC sono basati su un'architettura sviluppata da Sun Microsystems, Inc.

OPEN LOOK e l'interfaccia utente grafica Sun™ sono state sviluppate da Sun Microsystems, Inc. per i suoi utenti e licenziatari. Sun riconosce gli sforzi innovativi di Xerox nella ricerca e nello sviluppo del concetto di interfaccia utente grafica o visiva per l'industria informatica. Sun detiene una licenza non esclusiva di Xerox per la Xerox Graphical User Interface; tale licenza copre anche i licenziatari Sun che implementano le GUI OPEN LOOK e che comunque rispettano gli accordi stabiliti nei contratti di licenza Sun.

QUESTA DOCUMENTAZIONE VIENE FORNITA SENZA ALCUNA CONDIZIONE O GARANZIA IMPLICITA O ESPLICITA, INCLUSE EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UN DETERMINATO SCOPO O NON-VIOLAZIONE, FATTA ECCEZIONE PER LE RESPONSABILITÀ RICONOSCIUTE DALLA LEGGE.

Copyright 2003 Sun Microsystems, Inc. 4150 Network Circle, Santa Clara, CA 95054 U.S.A. Tous droits réservés.

Ce produit ou document est protégé par un copyright et distribué avec des licences qui en restreignent l'utilisation, la copie, la distribution, et la décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous aucune forme, par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation préalable et écrite de Sun et de ses bailleurs de licence, s'il y en a. Le logiciel détenu par des tiers, et qui comprend la technologie relative aux polices de caractères, est protégé par un copyright et licencié par des fournisseurs de Sun.

Des parties de ce produit pourront être dérivées du système Berkeley BSD licenciés par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux États-Unis et dans d'autres pays et licenciée exclusivement par X/Open Company, Ltd.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, SunSoft, SunDocs, SunExpress, et Solaris sont des marques de fabrique ou des marques déposées, ou marques de service, de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques de fabrique ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant les marques SPARC sont basés sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

L'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et Sun™ a été développée par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et licenciés. Sun reconnaît les efforts de pionniers de Xerox pour la recherche et le développement du concept des interfaces d'utilisation visuelle ou graphique pour l'industrie de l'informatique. Sun détient une licence non exclusive de Xerox sur l'interface d'utilisation graphique Xerox, cette licence couvrant également les licenciés de Sun qui mettent en place l'interface d'utilisation graphique OPEN LOOK et qui en outre se conforment aux licences écrites de Sun.

CETTE PUBLICATION EST FOURNIE "EN L'ÉTAT" ET AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, N'EST ACCORDÉE, Y COMPRIS DES GARANTIES CONCERNANT LA VALEUR MARCHANDE, L'APTITUDE DE LA PUBLICATION À RÉPONDRE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, OU LE FAIT QU'ELLE NE SOIT PAS CONTREFAISANTE DE PRODUIT DE TIERS. CE DENI DE GARANTIE NE S'APPLIQUERAIT PAS, DANS LA MESURE OU IL SERAIT TENU JURIDIQUEMENT NUL ET NON AVENU.



030819@5943



Indice

Prefazione	7
1 Problemi delle build	11
1.1 La compilazione non riesce per i programmi glib	11
2 Problemi di installazione	13
2.1 Log di installazione	13
2.2 Messaggio di installazione non riuscita	14
2.3 Disinstallazione del desktop GNOME 1.4	14
2.4 Disinstallazione del desktop GNOME 2.0	15
2.5 Installazione del desktop GNOME senza il programma di installazione	15
2.6 Problema di autorizzazioni nell'installazione	15
2.7 ScrollKeeper si interrompe dopo l'installazione	16
3 Problemi di avvio	17
3.1 Nella schermata di login manca l'opzione per il desktop GNOME	17
3.2 Messaggi di errore all'avvio	18
3.3 Problemi di avvio generali	18
4 Problemi di gestione delle finestre e delle sessioni	21
4.1 Interruzione della gestione finestre	21
4.2 Chiusura della sessione senza pannello	22
4.3 Le applicazioni non vengono ripristinate correttamente	22
4.4 Comportamento inatteso delle finestre	23

4.5	Comportamento inatteso di Swing	23
5	Problemi generali del desktop GNOME	25
5.1	Ricerca di informazioni	25
5.2	Versione del desktop GNOME	26
5.3	Visualizzazione della documentazione per sviluppatori in Netscape 4.x	26
5.4	Messaggi di errore generali	27
5.5	Visualizzatore mancante in Nautilus per alcuni tipi di file	27
5.6	Nautilus si interrompe o si blocca	28
5.7	Nautilus rallenta il sistema	28
5.8	I file TIF causano l'interruzione dei pannelli	29
5.9	Ricerca di informazioni su GConf	29
5.10	Conflitti con i salvaschermo	30
5.11	Lo schermo selezionato non compare	30
5.12	Gestione supporti removibili di Solaris	31
6	Problemi con specifiche applicazioni	33
6.1	Il titolo impostato dinamicamente non funziona	33
6.2	Le opzioni di scrollKeeper non sono interamente documentate	35
7	Problemi hardware	37
7.1	Visualizzazione con più monitor	37
7.2	Gli eventi sonori non vengono eseguiti	38
7.3	Configurazione del mouse per i sistemi x86	38
7.4	Esecuzione del desktop GNOME su un server Sun Ray	40
7.5	I CD audio non vengono riprodotti	40
8	Ottimizzazione delle prestazioni	41
8.1	Regolazione delle impostazioni di Nautilus	41
8.2	Regolazione delle impostazioni per lo sfondo	42
8.3	Modifica del tema della cornice delle finestre	42
8.4	Riduzione degli applet	42
8.5	Terminali trasparenti	43
8.6	Abilitazione dello spostamento delle finestre in modalità wireframe	43
8.7	Installazione di librerie mediaLib	43
8.8	Miglioramento delle prestazioni delle applicazioni del CDE	44

9	Problemi delle funzioni di accesso facilitato	45
9.1	La tastiera non risponde	45
9.2	Il tastierino numerico non risponde	46
9.3	Il sistema emette continuamente segnali acustici	46
9.4	Il sistema emette segnali acustici errati per la funzione di ritardo input	47
9.5	Funzionalità di emulazione mouse	48
10	Problemi di localizzazione e internazionalizzazione	49
10.1	Versioni locali supportate	49
10.2	Problemi relativi a tutte le versioni locali	52
10.2.1	Voci dei menu non localizzate	53
10.2.2	Messaggi di avvertimento nella console	53
10.2.3	Argomenti obsoleti nella guida in linea	53
10.2.4	Visualizzazione di più icone del cestino	54
10.2.5	Finestre di dialogo e pannelli non localizzati	54
10.2.6	La guida online localizzata non viene visualizzata	54
10.2.7	Non è possibile aprire i file creati con versioni locali diverse	55
10.2.8	L'avvio di gmines genera un errore di segmentazione	55
10.3	Problemi riguardanti le versioni locali europee	56
10.3.1	L'opzione di login in OpenWindows non viene presentata	56
10.3.2	Messaggi non corretti in XScreenSaver	57
10.3.3	Il menu Avvio non è localizzato	57
10.3.4	Il Control Center non è localizzato	57
10.3.5	Nella schermata di login manca l'opzione per il desktop GNOME	58
10.3.6	L'interfaccia utente grafica dell'installazione non è localizzata	59
10.3.7	I tasti di scelta rapida per il cambiamento del metodo di input non funzionano	59
10.3.8	Scarsa qualità dei caratteri nel terminale	59
10.3.9	Nessun supporto per le codifiche CP1251 e ANSI1251	60
10.3.10	Problemi di rasterizzazione nella versione locale russa	60
10.3.11	XScreenSaver non è localizzato	61
10.4	Problemi relativi alle versioni locali asiatiche	62
10.4.1	Il carattere predefinito del desktop è troppo piccolo o non compare	62
10.4.2	Tipi di carattere mancanti nelle versioni locali cinesi	63
10.4.3	Visualizzazione di GNOME Ghostscript	64
10.4.4	Scarsa qualità del tipo di carattere	64
10.4.5	Formato della data differente nell'ambiente operativo Solaris	65
10.4.6	Problema di visualizzazione dei caratteri nelle applicazioni GTK2+	65

10.4.7	Stampa da gedit nell'ambiente operativo Solaris 8	65
10.4.8	Non è possibile stampare i caratteri giapponesi con il tipo di carattere predefinito in gedit	66
10.4.9	Impossibile aprire i file con codifica ISO-2022-JP	66
10.4.10	I caratteri localizzati non vengono visualizzati in gedit	67
10.4.11	L'uso del carattere predefinito in gedit produce caratteri giapponesi di bassa qualità	67
10.4.12	Problema di visualizzazione dei caratteri nel Terminale	68
10.4.13	La copia o il collegamento di un file genera un core dump	68
10.4.14	Cancellazione ripetuta della finestra del metodo di input	68
10.4.15	Core dump della versione locale giapponese	69
10.4.16	Blocco delle applicazioni GTK2+	69
10.5	Problemi che riguardano le versioni locali con disposizione complessa del testo	69
10.5.1	Supporto incompleto per le lingue con direzione di scrittura da destra a sinistra	70

Indice analitico 71

Prefazione

La Guida alla soluzione dei problemi del desktop GNOME 2.0 per l'ambiente operativo Solaris descrive i problemi noti del desktop GNOME 2.0 negli ambienti operativi Solaris™ 8 e Solaris 9. Contiene inoltre le possibili soluzioni per molti dei problemi documentati.

A chi è destinato questo documento

I diversi capitoli di questo manuale si rivolgono ai seguenti tipi di utenti:

- Tecnici specializzati nell'accessibilità e utenti con esigenze di accesso facilitato
- Sviluppatori
- Utenti finali
- Team di localizzazione
- Amministratori di sistema

Organizzazione del manuale

Il manuale è strutturato come segue:

- Il Capitolo 1 descrive i problemi che gli sviluppatori possono incontrare nella creazione delle build dell'ambiente desktop.
- Il Capitolo 2 descrive i problemi che gli amministratori di sistema e gli utenti possono incontrare durante l'installazione dell'ambiente desktop, con le relative soluzioni.
- Il Capitolo 3 descrive i problemi che gli amministratori di sistema e gli utenti possono incontrare al primo avvio dell'ambiente desktop.

- Il Capitolo 4 spiega come affrontare i problemi di gestione delle finestre e delle sessioni nell'ambiente desktop.
- Il Capitolo 5 descrive i problemi generali che gli utenti possono incontrare nell'uso dell'ambiente desktop.
- Il Capitolo 6 contiene informazioni sui problemi che si possono incontrare con le applicazioni di GNOME.
- Il Capitolo 7 descrive i problemi hardware che possono interessare l'ambiente desktop.
- Il Capitolo 8 contiene alcuni suggerimenti per migliorare le prestazioni dell'ambiente desktop.
- Il Capitolo 9 spiega come affrontare i problemi relativi all'accesso facilitato nell'ambiente desktop.
- Il Capitolo 10, destinato ai team di localizzazione, spiega come risolvere i problemi delle versioni locali dell'ambiente desktop.

Manuali correlati

Il contenuto di questo manuale può essere integrato dai seguenti documenti.

- *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment Accessibility Guide*
- *Guida all'installazione del desktop GNOME 2.0 per l'ambiente operativo Solaris*
- *Note sul desktop GNOME 2.0 per l'ambiente operativo Solaris*
- *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide*
- *Manuale utente del desktop GNOME 2.0 per l'ambiente operativo Solaris*

Accesso alla documentazione Sun in linea

Il sito [Web docs.sun.com](http://docs.sun.com)SM permette di consultare in linea la documentazione tecnica di Sun. È possibile consultare l'intero archivio oppure ricercare un titolo o un argomento specifico. L'indirizzo del sito è <http://docs.sun.com>.

Come ordinare i documenti Sun

Sun Microsystems offre una parte della documentazione dei prodotti in forma stampata. Per l'elenco dei documenti disponibili e informazioni sulle modalità d'ordine, vedere la sezione "Acquista documentazione stampata" sul sito <http://docs.sun.com>.

Convenzioni tipografiche

La tabella seguente descrive le convenzioni tipografiche usate nel manuale.

TABELLA P-1 Convenzioni tipografiche

Tipo di carattere o simbolo	Uso	Esempio
AaBbCc123	Nomi di comandi, file e directory; messaggi del sistema sullo schermo	Aprire il file <code>.login</code> . Usare <code>ls -a</code> per visualizzare l'elenco dei file. <code>systema% Nuovi messaggi.</code>
AaBbCc123	Comandi digitati dall'utente, in contrasto con l'output del sistema sullo schermo	<code>systema% su</code> Password:
<i>AaBbCc123</i>	Parametri o variabili dei comandi, da sostituire con nomi o valori reali	Per eliminare un file, digitare rm nomefile .
<i>AaBbCc123</i>	Titoli di manuali, termini nuovi o parole particolarmente importanti nel contesto.	Vedere il Capitolo 6 del <i>Manuale dell'utente</i> . Queste opzioni sono dette <i>classi</i> . Questo file <i>non</i> deve essere modificato.

Prompt delle shell

Qui sotto sono descritti i prompt predefiniti per utente e superutente nelle shell di tipo C, Bourne e Korn.

TABELLA P-2 Prompt delle shell

Shell	Prompt
C shell	nome_sistema%
C shell, superutente	nome_sistema#
Bourne shell e Korn shell	\$
Bourne shell e Korn shell, superutente	#

Problemi delle build

Questa sezione contiene informazioni sui problemi che gli sviluppatori possono incontrare nella creazione delle build dell'ambiente desktop.

- "1.1 La compilazione non riesce per i programmi glib" a pagina 11

1.1 La compilazione non riesce per i programmi glib

Problema	ID 4808098. Alcuni utenti utilizzano il compilatore cc 5.5 per compilare i programmi glib. Usando questo strumento, la compilazione non riesce.
Soluzione	Il compilatore cc 5.5 non include le funzioni C99 necessarie per compilare i programmi che utilizzano glib. È necessario usare un compilatore dotato delle funzioni C99.

Problemi di installazione

Questa sezione contiene suggerimenti utili per la gestione dei problemi che si possono verificare durante l'installazione del desktop GNOME 2.0 nell'ambiente operativo Solaris™ 8 o Solaris 9.

- "2.1 Log di installazione" a pagina 13
- "2.2 Messaggio di installazione non riuscita" a pagina 14
- "2.3 Disinstallazione del desktop GNOME 1.4" a pagina 14
- "2.4 Disinstallazione del desktop GNOME 2.0" a pagina 15
- "2.5 Installazione del desktop GNOME senza il programma di installazione" a pagina 15
- "2.6 Problema di autorizzazioni nell'installazione" a pagina 15
- "2.7 ScrollKeeper si interrompe dopo l'installazione" a pagina 16

2.1 Log di installazione

Problema	Dove si possono ricercare gli errori di installazione?
Soluzione	Il log di installazione più recente del desktop GNOME 2.0 si trova in: <code>/var/sadm/install/logs</code>

2.2 Messaggio di installazione non riuscita

Problema	L'installazione non riesce e viene generato il seguente messaggio di errore: <code>pkgadd: ERRORE: cppath(): unable to start</code>
Soluzione	Si sta utilizzando la versione sbagliata di tar o il file tar è danneggiato. È necessario usare il comando tar di Solaris o il tar GNU versione 1.13 o successiva. Se il file tar file è danneggiato, è necessario scaricarlo nuovamente.

2.3 Disinstallazione del desktop GNOME 1.4

Problema	Sul sistema è già installato il desktop GNOME 1.4. Come procedere per disinstallarlo?
Soluzione	Procedere come segue: <ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login nel CDE come utente root.2. Aprire una finestra di terminale.3. Digitare <code>cd /var/sadm/prod</code>4. Digitare <code>java uninstall_gnome_1_4</code> Se il desktop GNOME 2.0 è già stato installato, è possibile rimuovere il desktop GNOME 1.4 eseguendo il login come utente root e usando il comando seguente: <code>/usr/sbin/remove-gnome-version 1.4</code>

2.4 Disinstallazione del desktop GNOME 2.0

Problema	Come si disinstalla il desktop GNOME 2.0?
Soluzione	Procedere come segue: <ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login come utente root.2. Eseguire il comando seguente: <code>/usr/sbin/remove-gnome</code>

2.5 Installazione del desktop GNOME senza il programma di installazione

Problema	Come si può installare il desktop GNOME 2.0 senza il programma di installazione con interfaccia grafica?
Soluzione	Eseguire lo script di installazione alternativo con interfaccia testuale. A tale scopo, è prima necessario decomprimere il file tar e creare una directory per GNOME nella propria directory corrente. Eseguire quindi lo script appropriato per l'architettura del sistema: SPARC: <code>./GNOME/sparc/pkgs/install</code> x86: <code>./GNOME/i386/pkgs/install</code>

2.6 Problema di autorizzazioni nell'installazione

Problema	Pur utilizzando la versione corretta di tar e gunzip, quando si decomprimono e si estraggono i file tar non vengono ripristinati tutti i file e le directory. Questo impedisce lo svolgimento del processo di installazione.
----------	--

Soluzione Prima di usare gunzip e tar per estrarre i package, è necessario eseguire il login come utente root.

2.7 ScrollKeeper si interrompe dopo l'installazione

Problema ScrollKeeper si interrompe dopo un'installazione Jumpstart, un aggiornamento standard o un aggiornamento con la procedura Live Upgrade.

Soluzione L'interruzione di ScrollKeeper è dovuta all'indisponibilità di alcune dipendenze software. La soluzione da adottare è la seguente:

Nelle installazioni, negli aggiornamenti e nelle procedure Live Upgrade che installano il software direttamente nel file system radice, il database ScrollKeeper viene propagato durante il processo di installazione, tramite uno script di postinstallazione fornito con ogni package.

In tutte le altre installazioni che non agiscono direttamente sul file system radice, lo script di postinstallazione non propaga il database ScrollKeeper.

In questi casi, il database deve essere propagato manualmente al momento del primo login. Per eseguire questa procedura è necessario operare come utente root. Eseguire i comandi seguenti:

1. `su password`
2. `/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb`

In alcuni casi, la posizione di `/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb` è simile alla seguente: `{INSTALL_ROOT}/usr/bin/scrollkeeper-rebuilddb`

Problemi di avvio

Questa sezione descrive i problemi che si possono verificare durante l'avvio del desktop GNOME 2.0.

- "3.1 Nella schermata di login manca l'opzione per il desktop GNOME" a pagina 17
- "3.2 Messaggi di errore all'avvio" a pagina 18
- "3.3 Problemi di avvio generali" a pagina 18

3.1 Nella schermata di login manca l'opzione per il desktop GNOME

Problema	L'opzione per il desktop GNOME 2.0 non compare nella schermata di login.
Soluzione	<p>I file di risorse del programma dtlogin di GNOME sono attualmente installati solo per la versione locale inglese. Per far comparire l'opzione di login di GNOME in altre versioni locali, è necessario copiare tale file di risorse nella directory appropriata per la versione locale in uso. Per copiare il file dtlogin, usare il comando seguente:</p> <pre>cp /usr/dt/config/C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0* /usr/dt/config/{lingua}/Xresources.d</pre> <p>Le future release includeranno versioni localizzate di questo file.</p>

3.2 Messaggi di errore all'avvio

Problema	Se il desktop non si avvia, dove si possono cercare i messaggi di errore?
Soluzione	<p>I file seguenti contengono messaggi utili per diagnosticare i problemi relativi alle autorizzazioni, alla mancanza di file o ad altri tipi di errore.</p> <pre>~/ .dt/startlog ~/ .dt/startlog.old ~/ .dt/startlog.older</pre> <p>Per abilitare la registrazione di informazioni più dettagliate, aprire con un editor il file <code>~/ .dt/profile</code> e rimuovere la riga <code>dtstart_sessionlogfile=/dev/null</code>.</p> <p>I log delle sessioni vengono collocati in:</p> <pre>~/ .dt/sessionlogs/*</pre> <p>In alternativa, è possibile eseguire <code>gnome-session</code> da una sessione sicura e leggere i messaggi di errore visualizzati.</p>

3.3 Problemi di avvio generali

Problema	<p>Come si possono correggere problemi di avvio generali come il seguente:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Il processo di login non prosegue oltre lo schermo vuoto.■ I pannelli non rispondono agli input.■ Le icone non vengono visualizzate correttamente.■ I pannelli non vengono visualizzati.■ Vengono generati messaggi di errore relativi alla mancanza di uno o più file in <code>/opt/gnome-2.0/share</code>.■ L'icona del menu di GNOME non compare correttamente.■ Al posto dell'immagine di sfondo del desktop compare uno spazio bianco.
----------	--

Soluzione

Procedere come segue:

1. Eseguire il seguente script di pulizia: `/usr/bin/gnome-cleanup`
2. Rimuovere i file della sessione da `~/ .dt/sessions/gnome`
3. Verificare che il file `xinitrc` non contenga istruzioni in conflitto con il desktop GNOME 2.0. In caso di dubbi, rinominare il file `~/ .xinitrc` in `/.xinitrc.orig` e ripetere il login.
4. Verificare che la variabile `LD_LIBRARY_PATH` non punti a una directory contenente versioni incompatibili delle librerie di GNOME. Il desktop GNOME 2.0 non richiede l'impostazione della variabile `LD_LIBRARY_PATH`. Se è necessario definirla per altre applicazioni, provare ad aggiungere `/usr/lib` e `/usr/sfw` all'inizio di `LD_LIBRARY_PATH`.
5. Arrestare il processo `gconfd-2`.
6. Eseguire il comando seguente: `bonobo-slay`
Ripetere il login.

Problemi di gestione delle finestre e delle sessioni

Questa sezione spiega come affrontare i problemi relativi alla gestione delle finestre e delle sessioni del desktop GNOME 2.0.

- “4.1 Interruzione della gestione finestre” a pagina 21
- “4.2 Chiusura della sessione senza pannello” a pagina 22
- “4.3 Le applicazioni non vengono ripristinate correttamente” a pagina 22
- “4.4 Comportamento inatteso delle finestre” a pagina 23
- “4.5 Comportamento inatteso di Swing” a pagina 23

4.1 Interruzione della gestione finestre

Problema	La gestione finestre Metacity si interrompe e scompaiono le cornici delle finestre.
Soluzione	La gestione delle sessioni riavvia automaticamente la gestione finestre. In caso contrario, chiudere la sessione ed eseguire un nuovo login.

4.2 Chiusura della sessione senza pannello

Problema	Come si può chiudere la sessione se i pannelli sono scomparsi?
Soluzione	<ol style="list-style-type: none">1. Fare clic con il pulsante destro del mouse sullo sfondo del desktop per aprire il menu Sfondo desktop.2. Selezionare l'opzione Nuovo terminale.3. Immettere il comando seguente nel nuovo terminale: <code>gnome-session-save --kill</code>4. Se il problema persiste, eseguire il comando seguente: <code>pkill gnome-session</code>

4.3 Le applicazioni non vengono ripristinate correttamente

Problema	Quando si chiude una sessione Salva configurazione corrente , al login successivo alcune applicazioni non vengono ripristinate correttamente.
Soluzione	<p>Alcune applicazioni presentano i seguenti problemi noti:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Terminale non viene ripristinato.■ Gedit viene ripristinato nell'angolo superiore sinistro dello schermo. <p>Questi problemi verranno corretti in una prossima versione.</p>

4.4 Comportamento inatteso delle finestre

Problema	Alcune applicazioni compaiono sopra le altre finestre dell'ambiente desktop e non vengono ripristinate correttamente o non compaiono nell'elenco finestre di GNOME.
Soluzione	Nella configurazione predefinita, molte applicazioni basate su librerie MainSoft ignorano la gestione finestre e cercano di gestire autonomamente le proprie finestre. Rational Rose e XML Professional Publisher sono esempi di applicazioni che presentano questo problema. Per fare in modo che le applicazioni basate su MainSoft si comportino correttamente, è necessario impostare la variabile d'ambiente <code>MWWM</code> come segue: <code>MWWM=a11wm</code>

4.5 Comportamento inatteso di Swing

Problema	I componenti Swing anteriori a quelli inclusi in Java™ 2 Platform Standard Edition V1.4 non vengono posizionati, ridimensionati o aggiornati correttamente
Soluzione	Procedere come segue: <ol style="list-style-type: none">1. Eseguire un aggiornamento a Java 2 Platform Standard Edition V1.4 o a una versione successiva.2. Configurare l'applicazione per l'uso della JVM Java 1.4.

Problemi generali del desktop GNOME

Questa sezione spiega come gestire i problemi generali del desktop GNOME 2.0.

- "5.1 Ricerca di informazioni" a pagina 25
- "5.2 Versione del desktop GNOME" a pagina 26
- "5.3 Visualizzazione della documentazione per sviluppatori in Netscape 4.x" a pagina 26
- "5.4 Messaggi di errore generali" a pagina 27
- "5.5 Visualizzatore mancante in Nautilus per alcuni tipi di file" a pagina 27
- "5.6 Nautilus si interrompe o si blocca" a pagina 28
- "5.7 Nautilus rallenta il sistema" a pagina 28
- "5.8 I file TIF causano l'interruzione dei pannelli" a pagina 29
- "5.9 Ricerca di informazioni su GConf" a pagina 29
- "5.10 Conflitti con i salvaschermo" a pagina 30
- "5.11 Lo schermo selezionato non compare" a pagina 30
- "5.12 Gestione supporti removibili di Solaris" a pagina 31

5.1 Ricerca di informazioni

Problema

In alcuni casi si possono riscontrare problemi con il desktop GNOME 2.0. Dove si possono trovare maggiori informazioni?

Soluzione	<p>Per accedere a maggiori informazioni sul desktop GNOME, procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire il menu Applicazioni e scegliere Guida.■ Consultare il <i>Manuale utente del desktop GNOME 2.0 per l'ambiente operativo Solaris</i>. La versione più aggiornata di questo manuale è disponibile sul sito Web: http://docs.sun.com■ Anche i seguenti siti Web contengono informazioni utili sul progetto GNOME:<ul style="list-style-type: none">■ http://www.gnome.org■ http://mail.gnome.org■ http://bugzilla.gnome.org
-----------	---

5.2 Versione del desktop GNOME

Problema	Come si può determinare la versione del desktop GNOME in uso?
Soluzione	Fare clic con il pulsante destro del mouse su un pannello e selezionare Informazioni su GNOME.

5.3 Visualizzazione della documentazione per sviluppatori in Netscape 4.x

Problema	La documentazione per sviluppatori che si trova nella directory <code>/usr/share/gnome/devel-doc</code> non viene visualizzata correttamente in Netscape 4.x
----------	--

Soluzione	<p>gtk-doc utilizza i fogli stile CSS, che non sono pienamente supportati in Netscape 4.x. I fogli stile CSS sono supportati dai seguenti browser:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Netscape 6.x e versioni successive■ Opera■ Galeon■ Mozilla■ Internet Explorer 5 e versioni successive
-----------	--

5.4 Messaggi di errore generali

Problema	<p>Dove si possono cercare i messaggi di errore quando un'applicazione si interrompe o non viene eseguita correttamente?</p>
Soluzione	<p>Cercare i messaggi nei seguenti file:</p> <ul style="list-style-type: none">■ <code>~/dt/errorlog</code>■ <code>~/dt/errorlog.old</code>■ <code>~/dt/errorlog.older</code>■ <code>~/dt/sessionlogs</code> <p>Oppure, provare a eseguire l'applicazione da una riga di comando ed esaminare i messaggi che vengono visualizzati.</p> <p>Per creare un file core da un'applicazione GNOME, è possibile eseguire l'applicazione con l'opzione <code>--disable-crash-dialog</code> oppure impostare la variabile d'ambiente <code>GNOME_DISABLE_CRASH_DIALOG</code> su 1 prima di avviare l'applicazione.</p>

5.5 Visualizzatore mancante in Nautilus per alcuni tipi di file

Problema	<p>Facendo doppio clic su alcuni tipi di file in Nautilus, compare una finestra di dialogo indicante che non è installato un visualizzatore in grado di gestire il file.</p>
----------	--

Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire il menu Applicazioni. 2. Scegliere Preferenze del desktop -> Avanzate -> Tipi di file e programmi. 3. Associare il tipo MIME o l'estensione del file a un'applicazione nella finestra di dialogo Tipi di file e programmi. 4. Verificare che l'applicazione selezionata al punto precedente sia inclusa nell'elenco della variabile \$PATH.
-----------	--

5.6 Nautilus si interrompe o si blocca

Problema	Nautilus si interrompe o si blocca quando una finestra del browser punta a un'attivazione NFS non valida.
Soluzione	<p>Eeguire il comando seguente: <code>kill nautilus</code></p> <p>Al riavvio di Nautilus, la directory NFS non valida non sarà più disponibile. Se era stata salvata una sessione mentre Nautilus puntava a un'attivazione errata, rimuovere i file della sessione in <code>~/.dt/sessions/gnome</code>.</p>

5.7 Nautilus rallenta il sistema

Problema	Nautilus rallenta o blocca il sistema mentre ricerca i file eliminati nei volumi attivati via NFS.
Soluzione	<p>Per evitare che Nautilus ricerchi i file eliminati nei file system NFS, procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Aprire con un editor il file seguente: <code>/usr/share/gnome/nautilus/filesystem-attributes.xml</code> 2. Impostare l'istruzione seguente: <code>filesystem name="nfs" _default_volume_name="NFS Network Volume" trash="no"</code> 3. Eseguire il comando seguente per riavviare Nautilus : <code>kill nautilus</code>

5.8 I file TIF causano l'interruzione dei pannelli

Problema	Alcuni pannelli si interrompono quando si seleziona un'immagine TIF nella finestra di dialogo delle proprietà relativa allo sfondo del pannello.
Soluzione	Per risolvere il problema, è necessario anteporre <code>/usr/sfw/lib</code> a <code>/usr/openwin/lib</code> nella variabile d'ambiente <code>LD_LIBRARY_PATH</code> .

5.9 Ricerca di informazioni su GConf

Problema	Come si possono trovare informazioni sul sistema di configurazione di GNOME 2.0 (GConf)?
Soluzione	Per trovare informazioni su gconf è possibile accedere al seguente sito Web: http://www.gnome.org/projects/gconf Anche il manuale <i>GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide</i> contiene un capitolo sulla funzionalità di gconf.

5.10 Conflitti con i salvaschermo

Problema	<p>Nelle preferenze per il blocco dello schermo, i seguenti salvaschermo possono risultare in conflitto con alcuni driver del frame buffer:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Salvaschermo non sicuri che producono una distorsione dello schermo■ Salvaschermo di tipo analogo a julia e penrose <p>Questi salvaschermo possono essere eseguiti automaticamente quando è impostata la selezione casuale.</p>
Soluzione	<p>Questo problema si verifica con le versioni meno recenti del file <code>~/ .xscreensaver</code>. Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Rimuovere il file <code>~/ .xscreensaver</code>.2. Chiudere la sessione ed eseguire un nuovo login. <p>È possibile deselezionare i salvaschermo indesiderati nella scheda Modalità di visualizzazione nella finestra di dialogo delle proprietà del salvaschermo.</p>

5.11 Lo schermo selezionato non compare

Problema	<p>Dopo aver configurato i salvaschermo nel pannello di configurazione, quando si prova a visualizzare un'anteprima del salvaschermo o si specifica uno schermo vuoto, il salvaschermo selezionato non compare.</p>
Soluzione	<p>XscreenSaver supporta i salvaschermo grafici solo sui sistemi che utilizzano DPMS (Display Power Management System). Per abilitare DPMS, usare il comando seguente: <code>xset +dpms</code></p> <p>I client Sun Ray™ non possono eseguire DPMS.</p>

5.12 Gestione supporti removibili di Solaris

Problema	Quale ambiente operativo è richiesto per installare la Gestione supporti removibili di Solaris?
Soluzione	Nautilus fornisce funzionalità simili a quelle della Gestione supporti removibili di Solaris. Per poter utilizzare la Gestione supporti removibili nel desktop GNOME, è necessario usare l'ambiente operativo Solaris 8 Update 1 o una versione successiva. Non cercare di installare questa funzione installando una serie di patch ad hoc.

Problemi con specifiche applicazioni

Questa sezione contiene informazioni sui problemi associati a specifiche applicazioni e sulle possibili soluzioni.

- “6.1 Il titolo impostato dinamicamente non funziona” a pagina 33
- “6.2 Le opzioni di scrollKeeper non sono interamente documentate” a pagina 35

6.1 Il titolo impostato dinamicamente non funziona

Problema

ID 4855527, Terminale.

Nella scheda **Titolo e comando** della finestra **Modifica del profilo**, le opzioni relative al menu **Titolo impostato dinamicamente** non funzionano. Il Terminale utilizza la seguente variabile d'ambiente della shell bash per definire il titolo dinamico e il prompt della shell:

```
PROMPT_COMMAND=$'echo -ne  
"\\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\\007"  
PS1=$' [\\u@\\h \\W]\\$ ' USER=`id -un`
```

In Linux, il comando `/etc/bashrc` imposta le variabili d'ambiente richieste, ma non le definisce per l'ambiente operativo Solaris. Per questa ragione, il titolo impostato dinamicamente e il prompt della shell non funzionano in Solaris.

Soluzione

È possibile impostare la variabile d'ambiente richiesta eseguendo alcuni script per le varie shell.

shell bash:

Impostare le istruzioni seguenti in `bashrc`:

```
case $TERM in
  xterm*)
    PS1="\[\033]0;\u@\h: \w\007\bash\ \$ "
    ;;
  *)
    PS1="bash\ \$ "
    ;;
esac
```

(oppure)

```
USER=`/usr/xpg4/bin/id -un`
export USER
```

```
PROMPT_COMMAND='echo -ne "\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\007"'
```

shell ksh:

Aggiungere l'istruzione seguente nel file `~.profile`:

```
mycd () {
  cd "$@"; echo "\033]0;${USER}@${HOSTNAME}: ${PWD}\007\c"
}
alias cd=mycd
```

shell csh:

Impostare le istruzioni seguenti in `cshrc`:

```
switch ($TERM)
  case "xterm*":
    set host=`hostname`
    alias cd `cd \!*; echo -n "\^[]0;${user}@${host}:
${cwd}^Gcsh% "`
    breaksw
  default:
    set prompt='csh% '
    breaksw
endsw
```

I caratteri `'^['` e `'^G'` nella stringa del prompt sono caratteri singoli per ESC e BEL. Per inserire questi caratteri è possibile usare le sequenze `Ctrl+v+ESC` e `Ctrl+v+g`.

6.2 Le opzioni di scrollKeeper non sono interamente documentate

Problema	<p>ScrollKeeper .</p> <p>Nella pagina man relativa a <code>scrollkeeper-rebuilddb</code>, le opzioni <code>-o</code> e <code>-p</code> non sono documentate in modo completo.</p>
Soluzione	<p>Le opzioni <code>-o</code> e <code>-p</code> non sono necessarie per eseguire una configurazione standard del database ScrollKeeper. Queste opzioni sono richieste solo nelle seguenti situazioni:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Il database ScrollKeeper deve essere installato in una posizione diversa da quella standard. Ad esempio, per la configurazione di client diskless. Usare l'opzione <code>-p percorso</code> per specificare la posizione del database ScrollKeeper, dove <code>percorso</code> è una directory vuota. Se insieme a questa opzione viene specificato un percorso non vuoto, l'esecuzione del comando <code>scrollkeeper-rebuilddb</code> si interrompe.■ I file OMF devono essere letti da una posizione diversa da quella standard. La posizione standard per i file OMF è specificata nel file <code>/etc/scrollkeeper.conf</code>. Usare l'opzione <code>-o percorso</code> per specificare la posizione dei file OMF. Specificare il percorso completo, ad esempio <code>/usr/share/omf</code>. Specificando un percorso parziale, ad esempio <code>/usr/share</code>, il comando <code>scrollkeeper-rebuilddb</code> richiede un tempo di esecuzione più lungo, produce molti avvertimenti ed è possibile che si interrompa. <p>L'esempio seguente mostra come usare le opzioni <code>-o</code> e <code>-p</code> per configurare il database ScrollKeeper per i client diskless:</p> <pre># scrollkeeper-rebuilddb \ -p /export/root/clone/Solaris_9/ sun4u/var/gnome/lib/scrollkeeper \ -o /export/exec/Solaris_9_sparc.all/ usr/share/omf</pre>

Problemi hardware

Questa sezione spiega come affrontare i problemi relativi all'hardware nel desktop GNOME 2.0.

- "7.1 Visualizzazione con più monitor" a pagina 37
- "7.2 Gli eventi sonori non vengono eseguiti" a pagina 38
- "7.3 Configurazione del mouse per i sistemi x86" a pagina 38
- "7.4 Esecuzione del desktop GNOME su un server Sun Ray" a pagina 40
- "7.5 I CD audio non vengono riprodotti" a pagina 40

7.1 Visualizzazione con più monitor

Problema	Alcuni sistemi sono dotati di due monitor. Come si possono visualizzare le applicazioni di GNOME sul secondo monitor?
Soluzione	<p>Il processo di installazione di GNOME è in grado di identificare i sistemi collegati a più monitor. La visualizzazione su più monitor viene perciò attivata automaticamente. È anche possibile avviare manualmente un'applicazione o un monitor alternativo impostando la variabile d'ambiente <code>\$DISPLAY</code> oppure avviando l'applicazione con il flag <code>--display=:0.n</code>, dove <code>n</code> è il numero del monitor.</p> <p>Se si utilizzano due frame buffer identici impostati con la stessa profondità video, è anche possibile modificare i file <code>/etc/dt/config/Xservers</code> o <code>/usr/dt/config/Xservers</code> per eseguire XSun in modalità Xinerama. Il desktop GNOME tratterà i due monitor come un'unica unità logica.</p>

7.2 Gli eventi sonori non vengono eseguiti

Problema	Gli eventi sonori non vengono eseguiti in Nautilus.
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aprire il menu Applicazioni.2. Scegliere Preferenze del desktop -> Audio.3. Selezionare le opzioni seguenti:<ul style="list-style-type: none">■ Abilita avvio del server audio■ Suoni per eventi4. Spostando il puntatore del mouse sulle icone dei file sarà possibile ascoltare alcuni tipi di eventi sonori in Nautilus. <p>Non tutti gli eventi sono attualmente abilitati.</p>

7.3 Configurazione del mouse per i sistemi x86

Problema	Quando il desktop GNOME viene eseguito su un sistema x86, non funzionano correttamente né i mouse a due pulsanti né quelli a tre pulsanti.
----------	--

Soluzione

Molte applicazioni di GNOME richiedono un mouse a tre pulsanti. È necessario procedere come segue:

- Mouse a tre pulsanti: abilitare il terzo pulsante.
- Mouse a due pulsanti: emulare il terzo pulsante facendo clic simultaneamente sui due pulsanti.

Per abilitare il terzo pulsante del mouse o emulare un mouse a tre pulsanti, procedere come segue:

1. Scegliere Opzioni -> Login dalla riga di comando dalla schermata di login.
2. Premere Return ed eseguire il login come utente root.
3. Digitare il comando seguente: `kdmconfig`
Il comando `kdmconfig` avvia il Solaris Device Configuration Assistant, che visualizza la configurazione corrente del sistema. Questo programma accetta solo gli input da tastiera. Per spostarsi tra i menu, usare i tasti indicati nella Tabella 7-1:
4. Dalla finestra principale, selezionare **Change Pointing Device/Mouse**.
5. Premere F2 per aprire la schermata successiva.
6. Selezionare il tipo di mouse o l'emulazione appropriata.
7. Premere F2 per tornare alla schermata principale. Controllare che il **Pointer Device** sia stato cambiato.
8. Premere F2 per visualizzare una schermata di prova.
9. Fare clic su **Yes** se la schermata visualizzata è corretta.
10. Eseguire il comando seguente per uscire dalla sessione della console: `Exit`

Ora il sistema dovrebbe essere configurato correttamente per l'uso di un mouse a tre pulsanti.

TABELLA 7-1 Tasti di navigazione per Solaris Device Configuration Assistant

Tasto	Funzione
Freccia in giù	Sposta il cursore al menu successivo.
Freccia su	Sposta il cursore al menu precedente.
F2	Apri la schermata successiva.
F3	Esce dal programma senza salvare.
Return	Seleziona un'opzione.

7.4 Esecuzione del desktop GNOME su un server Sun Ray

Problema	Come si può eseguire il desktop GNOME 2.0 su un server di thin client Sun Ray?
Soluzione	Procedere come segue: <ol style="list-style-type: none">1. Installare il desktop GNOME con la procedura normale.2. Se nella schermata di login del client Sun Ray non compare l'opzione GNOME 2.0, scegliere Opzioni -> Ripristina videata di login.

7.5 I CD audio non vengono riprodotti

Problema	I CD audio non vengono riprodotti.
Soluzione	Procedere come segue: <ol style="list-style-type: none">1. Aprire il menu Applicazioni.2. Scegliere Menu CDE -> Applicazioni -> Controllo audio.3. Selezionare la scheda Riproduzione e attivare uno dei seguenti dispositivi:<ul style="list-style-type: none">■ Altoparlante integrato■ Cuffia■ Linea uscita4. Selezionare la scheda Registrazione e scegliere CD interno nella sezione Ingresso principale.5. Impostare il volume del monitor su un valore diverso da zero. <p>A questo punto sarà possibile ascoltare i CD con l'applicazione Lettore CD.</p> <p>Nota – Questa procedura potrebbe non operare correttamente con alcune configurazioni del CD su hardware Sun.</p>

Ottimizzazione delle prestazioni

Questa sezione contiene suggerimenti utili per migliorare le prestazioni del desktop GNOME 2.0. Per informazioni più dettagliate, consultare il manuale *GNOME 2.0 Desktop for the Solaris Operating Environment System Administration Guide*.

- “8.1 Regolazione delle impostazioni di Nautilus” a pagina 41
- “8.2 Regolazione delle impostazioni per lo sfondo” a pagina 42
- “8.3 Modifica del tema della cornice delle finestre” a pagina 42
- “8.4 Riduzione degli applet” a pagina 42
- “8.5 Terminali trasparenti” a pagina 43
- “8.6 Abilitazione dello spostamento delle finestre in modalità wireframe” a pagina 43
- “8.7 Installazione di librerie mediaLib” a pagina 43
- “8.8 Miglioramento delle prestazioni delle applicazioni del CDE” a pagina 44

8.1 Regolazione delle impostazioni di Nautilus

Suggerimento	È possibile migliorare le prestazioni del desktop GNOME ottimizzando le impostazioni del gestore di finestre Nautilus.
Azione	<ol style="list-style-type: none">1. Aprire una finestra di Nautilus.2. Scegliere Modifica -> Preferenze.3. Selezionare Prestazioni.4. Impostare tutte le opzioni su Solo file locale o su Mai.

8.2 Regolazione delle impostazioni per lo sfondo

Suggerimento	Se si esegue il desktop GNOME in modo remoto o in una rete lenta, è possibile modificare le impostazioni dello sfondo in modo da migliorare le prestazioni.
Azione	<ol style="list-style-type: none">1. Aprire il menu Applicazioni.2. Scegliere Preferenze del desktop -> Sfondo.3. Fare clic sul pulsante Nessuna immagine.4. Selezionare Colore pieno nella casella di riepilogo Stile sfondo.

8.3 Modifica del tema della cornice delle finestre

Suggerimento	Scegliendo un'opzione semplificata per il tema della cornice delle finestre è possibile migliorare le prestazioni del desktop.
Azione	<ol style="list-style-type: none">1. Aprire il menu Applicazioni.2. Scegliere Preferenze del desktop -> Tema.3. Fare clic sulla scheda Cornici delle finestre.4. Selezionare uno dei temi base, ad esempio Atlanta.

8.4 Riduzione degli applet

Suggerimento	La riduzione del numero di applet nei pannelli permette di migliorare le prestazioni.
Azione	Rimuovere dai pannelli gli applet non utilizzati.

8.5 Terminali trasparenti

Suggerimento	L'uso dei terminali con uno sfondo trasparente può influire sulle prestazioni del desktop GNOME.
Azione	Se è impostato l'uso di uno sfondo trasparente, procedere come segue all'interno di un terminale: <ol style="list-style-type: none">1. Aprire il menu Modifica.2. Selezionare Profilo corrente.3. Aprire la scheda Effetti.4. Selezionare l'opzione Nessuno (solo tinte unite).

8.6 Abilitazione dello spostamento delle finestre in modalità wireframe

Suggerimento	L'abilitazione dello spostamento delle finestre in modalità wireframe permette di migliorare le prestazioni del desktop.
Azione	Eseguire il comando seguente: <pre>gconftool-2 -s /apps/metacity/sun_extensions/wireframe_move_resize -t bool true</pre>

8.7 Installazione di librerie mediaLib

Suggerimento	Il desktop GNOME 2.0 supporta le librerie mediaLib™. L'installazione di queste librerie può migliorare notevolmente le prestazioni del desktop.
Azione	Per informazioni sull'installazione di questo pacchetto, accedere al sito Web di mediaLib: http://www.sun.com/processors/vis/mlib.html

8.8 Miglioramento delle prestazioni delle applicazioni del CDE

Suggerimento	Come si possono migliorare le prestazioni delle applicazioni del CDE nel desktop GNOME 2.0?
Azione	<p>Nella configurazione predefinita, quando si esegue il login in una sessione del desktop GNOME le seguenti applicazioni del CDE sono inattive:</p> <ul style="list-style-type: none">■ <code>dtdbcache</code> <code>dtdbcache</code> configura una cache per velocizzare i programmi del CDE che utilizzano le azioni, come ad esempio <code>dtfile</code>. Se questa cache non è configurata, le applicazioni del CDE che utilizzano le azioni vengono eseguite più lentamente. Per attivare questa funzione, è possibile avviare il programma manualmente oppure mediante uno script di avvio. Procedere come segue:<ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login come utente root e aprire il file seguente: <code>/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs</code>2. Eliminare la riga seguente: <code>export</code> <code>SDT_NO_DTDBCACHE="1"</code>■ <code>ttsession</code> <code>ttsession</code> è il daemon di Tooltalk. Nel CDE, questo programma viene sempre avviato al primo login. Nel desktop GNOME 2.0, questo daemon viene avviato automaticamente dal primo programma che utilizza Tooltalk. Per ripristinare il comportamento del CDE è possibile usare uno script di avvio. Procedere come segue:<ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login come utente root e aprire il file seguente: <code>/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs</code>2. Eliminare la riga seguente: <code>export</code> <code>SDT_NO_TOOLTALK="1"</code>■ <code>dtappgather</code> <code>dtappgather</code> è un programma di supporto per la Gestione di applicazioni del CDE. Normalmente, non è necessario eseguire questo programma nelle sessioni del desktop GNOME. Se tuttavia si desidera eseguirlo, è possibile avviare <code>dtappgather</code> manualmente o mediante uno script di avvio. Procedere come segue:<ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login come utente root e aprire il file seguente: <code>/usr/dt/config/Xsession.Sun-gnome-2.0-fcs</code>2. Eliminare la riga seguente: <code>export</code> <code>SDT_NO_APPGATHER="1"</code>

Problemi delle funzioni di accesso facilitato

Questa sezione spiega come affrontare i problemi relativi alle funzioni di accesso facilitato del desktop GNOME 2.0.

- “9.1 La tastiera non risponde” a pagina 45
- “9.2 Il tastierino numerico non risponde” a pagina 46
- “9.3 Il sistema emette continuamente segnali acustici” a pagina 46
- “9.4 Il sistema emette segnali acustici errati per la funzione di ritardo input” a pagina 47
- “9.5 Funzionalità di emulazione mouse” a pagina 48

9.1 La tastiera non risponde

Problema

La tastiera non risponde quando:

1. Selezionare l’opzione **Emulazione mouse** in AccessX.
2. Si selezionano le opzioni **Pressioni ravvicinate** o **Ritardo input**.
3. Usare il tastierino numerico per spostare il punto di inserimento nella casella di testo **Area di prova**.
4. Premere il tasto 5 sul tastierino numerico per fare clic nella casella di testo **Area di prova**.

La tastiera non funziona in nessuna applicazione, ad esempio Terminale, gedit, ecc.

Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Selezionare l'opzione Emulazione mouse in AccessX. 2. Usare la funzione "Emulazione mouse" per abilitare la funzione "Pressioni ravvicinate". 3. Usare il tastierino numerico per spostare il punto di inserimento nella casella di testo Area di prova. 4. Premere il tasto 5 sul tastierino numerico per fare clic nella casella di testo Area di prova. 5. Premere il tasto 5 una seconda volta nella casella di testo Area di prova. 6. Iniziare a scrivere normalmente usando la tastiera. <p>Seguire la stessa procedura per la funzione "Ritardo input".</p>
-----------	--

9.2 Il tastierino numerico non risponde

Problema	Il tastierino numerico non risponde quando si abilita XKB su un sistema con Solaris 8 o Solaris 9.
Soluzione	Usare i tasti numerici inclusi nella sezione principale della tastiera.

9.3 Il sistema emette continuamente segnali acustici

Problema	<p>Questo problema si verifica solo sui sistemi Sun Ray.</p> <p>Il sistema emette continuamente segnali acustici quando:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Si seleziona l'opzione Abilita l'accesso facilitato della tastiera nella finestra di dialogo AccessX. 2. Si seleziona una delle seguenti opzioni di accesso facilitato: <ul style="list-style-type: none"> ■ Tasti di commutazione ■ Modificatori attivi e Segnala acusticamente la pressione del modificatore. 3. Si preme un tasto modificatore o un tasto di commutazione.
----------	---

Soluzione	<p>Per interrompere i segnali acustici, è necessario ripetere il login. Procedere quindi come segue nella finestra di dialogo AccessX:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deselezionare l'opzione Tasti di commutazione. 2. Deselezionare l'opzione Segnala acusticamente la pressione del modificatore per la funzione "Modificatori attivi".
-----------	--

9.4 Il sistema emette segnali acustici errati per la funzione di ritardo input

Problema	<p>L'opzione Segnala acusticamente il rifiuto del tasto della funzione "Ritardo input" non funziona correttamente quando:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Si seleziona l'opzione Ritardo input nella finestra di dialogo AccessX. ■ Si seleziona l'opzione Segnala acusticamente il rifiuto del tasto. ■ Si diseleziona l'opzione Segnala acusticamente l'accettazione del tasto. ■ Si preme un tasto per il tempo specificato nella casella di selezione Accetta la pressione dei tasti dopo. ■ Si rilascia il tasto. Il sistema accetta la pressione del tasto ma emette un segnale acustico quando lo si rilascia. <p>In questa situazione, il sistema non dovrebbe emettere un segnale acustico al rilascio del tasto se la pressione è stata accettata.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Deselezionare l'opzione Segnala acusticamente il rifiuto del tasto. 2. Selezionare l'opzione Segnala acusticamente l'accettazione del tasto.

9.5 Funzionalità di emulazione mouse

Problema	<p>Questo problema si verifica solo sui sistemi Sun Ray.</p> <p>Quando si abilita la funzione “Emulazione mouse”, il tasto 9 del tastierino numerico dovrebbe spostare il puntatore verso l’alto e diagonalmente verso destra. In realtà, il tasto 9 sposta il puntatore verticalmente verso l’alto.</p>
Soluzione	<p>Premere il tasto 8 per spostare il puntatore verso l’alto e premere il tasto 6 per spostarlo verso destra.</p>

Problemi di localizzazione e internazionalizzazione

Questa sezione spiega come gestire i problemi di localizzazione e internazionalizzazione del desktop GNOME 2.0.

- “10.1 Versioni locali supportate” a pagina 49
- “10.2 Problemi relativi a tutte le versioni locali” a pagina 52
- “10.3 Problemi riguardanti le versioni locali europee” a pagina 56
- “10.4 Problemi relativi alle versioni locali asiatiche” a pagina 62
- “10.5 Problemi che riguardano le versioni locali con disposizione complessa del testo” a pagina 69

10.1 Versioni locali supportate

Il desktop GNOME 2.0 supporta le versioni locali elencate nella tabella seguente.

Lingua	Versione locale
Arabo	ar ar_EG.UTF-8
Portoghese brasiliano	pt_BR.ISO8859-1 pt_BR.UTF-8

Lingua	Versione locale
Cinese semplificato	zh
	zh.GBK
	zh.UTF-8
	zh_CN.EUC
	zh_CN.GB18030
	zh_CN.GBK
	zh_CN.UTF-8
Cinese tradizionale	zh_HK.BIG5HK
	zh_HK.UTF-8
	zh_TW
	zh_TW.BIG5
	zh_TW.EUC
	zh_TW.UTF-8
Inglese	Posix (C)
	en_AU.ISO8859-1
	en_CA.ISO8859-1
	en_GB.ISO8859-1
	en_GB.ISO8859-15
	en_IE.ISO8859-1
	en_IE.ISO8859-15
	en_NZ.ISO8859-1
	en_US.ISO8859-1
	en_US.ISO8859-15
	en_US.UTF-8
Francese	fr_FR.ISO8859-1
	fr_FR.ISO8859-15
	fr_FR.UTF-8
Tedesco	de_DE.ISO8859-1
	de_DE.ISO8859-15
	de_DE.UTF-8

Lingua	Versione locale
Ebraico	he
	he_IL.UTF-8
Italiano	it_IT.ISO8859-1
	it_IT.ISO8859-15
	it_IT.UTF-8
Giapponese	ja
	ja_JP.eucJP
	ja_JP.PCK
	ja_JP.UTF-8
Coreano	ko
	ko_KR.EUC
	ko.UTF-8
	ko_KR.UTF-8
Polacco	pl_PL.ISO8859-2
	pl_PL.UTF-8
Russo	ru_RU.ANSI1251
	ru_RU.ISO8859-5
	ru_RU.KOI8-R
	ru_RU.UTF-8
Spagnolo	es_ES.ISO8859-1
	es_ES.ISO8859-15
	es_ES.UTF-8
Svedese	sv_SE.ISO8859-1
	sv_SE.ISO8859-15
	sv_SE.UTF-8

Nota – Alcune versioni locali sono supportate con le seguenti limitazioni:

- ar, ar_EG.UTF-8: il desktop GNOME non è localizzato. È supportata solo un'internazionalizzazione di base, con problemi noti. Vedere "10.5.1 Supporto incompleto per le lingue con direzione di scrittura da destra a sinistra" a pagina 70.
 - en_GB.ISO8859-15, en_IE.ISO8859-15 e en_US.ISO8859-15: la sessione di GNOME non è disponibile, ma il desktop GNOME è supportato.
 - he, he_IL.UTF-8: il desktop GNOME non è localizzato. È supportata solo un'internazionalizzazione di base, con problemi noti. Vedere "10.5.1 Supporto incompleto per le lingue con direzione di scrittura da destra a sinistra" a pagina 70.
 - ru_RU.ANSI1251: la sessione di GNOME è disponibile, ma il desktop GNOME non è supportato.
-

10.2 Problemi relativi a tutte le versioni locali

I problemi seguenti riguardano tutte le versioni locali:

- "10.2.1 Voci dei menu non localizzate" a pagina 53
- "10.2.2 Messaggi di avvertimento nella console" a pagina 53
- "10.2.3 Argomenti obsoleti nella guida in linea" a pagina 53
- "10.2.4 Visualizzazione di più icone del cestino" a pagina 54
- "10.2.5 Finestre di dialogo e pannelli non localizzati" a pagina 54
- "10.2.6 La guida online localizzata non viene visualizzata" a pagina 54
- "10.2.7 Non è possibile aprire i file creati con versioni locali diverse" a pagina 55
- "10.2.8 L'avvio di gmines genera un errore di segmentazione" a pagina 55

10.2.1 Voci dei menu non localizzate

Problema	<p>Il problema riguarda tutte le versioni locali.</p> <p>Le seguenti voci dei menu non sono localizzate in nessuna delle versioni locali:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sound & Video■ Audio Control■ Media Player
Soluzione	<p>Questo problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.2.2 Messaggi di avvertimento nella console

Problema	<p>Il problema con ID 4818711 interessa tutte le versioni locali.</p> <p>Quando si avvia un'applicazione GNOME da una finestra di terminale possono venire visualizzati alcuni messaggi di avvertimento.</p>
Soluzione	<p>Questi messaggi non compaiono avviando le applicazioni dai menu dell'ambiente desktop. Le avvertenze visualizzate non influiscono sulle funzionalità dell'applicazione.</p> <p>Il problema verrà risolto in una delle prossime versioni del desktop GNOME.</p>

10.2.3 Argomenti obsoleti nella guida in linea

Problema	<p>Il problema riguarda tutte le versioni locali.</p> <p>La guida in linea contiene alcune applicazioni obsolete, ad esempio gweather e Stock Ticker.</p>
Soluzione	<p>Ignorare la guida relativa a queste applicazioni.</p>

10.2.4 Visualizzazione di più icone del cestino

Problema	<p>Il problema riguarda tutte le versioni locali.</p> <p>Quando si passa a una lingua differente usando dtlogin e si esegue un login remoto, sul desktop compaiono più icone del Cestino.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire un terminale.■ Spostarsi nella directory <code>.gnome-desktop</code>: <code>cd .gnome-desktop</code>■ Rimuovere i file del Cestino non necessari.

10.2.5 Finestre di dialogo e pannelli non localizzati

Problema	<p>Il problema riguarda tutte le versioni locali.</p> <p>Alcune applicazioni presentano finestre di dialogo e pannelli non localizzati.</p>
Soluzione	<p>Il problema verrà risolto in una delle prossime versioni del desktop GNOME.</p>

10.2.6 La guida online localizzata non viene visualizzata

Problema	<p>Il problema con ID 4875223 interessa tutte le versioni locali.</p> <p>Yelp non visualizza la guida online localizzata.</p>
----------	---

Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire il login come utente root. 2. Eseguire il comando seguente per ogni <i>lingua</i> per rimuovere i package di documentazione installati: <code>pkgrm SUNWgnome-110ndocument-lingua</code> Per determinare quali package di documentazione siano installati sul sistema, eseguire il comando seguente: <code>ls -d /var/sadm/pkg/SUNWgnome-110ndocument-*</code> 3. Spostarsi nella directory <code>/var/gnome/lib/scrollkeeper</code>: <code>cd /var/gnome/lib/scrollkeeper</code> 4. Rimuovere tutte le directory associate alle lingue. Rimuovere cioè tutte le directory e i collegamenti ad eccezione di <code>C</code>, <code>TOC</code>, <code>index</code> e <code>scrollkeeper_docs</code>. 5. Spostarsi nella directory che contiene l'immagine di installazione, come indicato nell'esempio seguente: <code>cd /cd_lingue_S9U4/latest/components/lingua/arch/Packages</code> 6. Per reinstallare i package della documentazione, eseguire il comando seguente per ogni <i>lingua</i>: <code>pkgadd -d . SUNWgnome-110ndocument-lingua</code>
-----------	---

10.2.7 Non è possibile aprire i file creati con versioni locali diverse

Problema	<p>Il problema con ID 4824884 interessa tutte le versioni locali.</p> <p>In alcuni casi, Nautilus non apre i file creati con una versione locale differente.</p>
Soluzione	<p>Eseguire il login nella versione locale usata per la creazione del file e aprire il file.</p>

10.2.8 L'avvio di gmines genera un errore di segmentazione

Problema	<p>Questo problema riguarda il gioco gmines in tutte le versioni locali.</p> <p>Se si installa un package di una versione locale, gmines genera un errore di segmentazione quando si cerca di avviare il gioco.</p>
----------	---

Soluzione	<p>Per evitare che il gioco si blocchi, rimuovere il file seguente: <code>/usr/share/locale/[your-locale]/LC_MESSAGES/gnome-games.mo.</code></p> <p>Questa operazione rimuove anche il supporto delle versioni locali per tutti i giochi.</p> <p>Il problema verrà risolto in una prossima versione.</p>
-----------	---

10.3 Problemi riguardanti le versioni locali europee

I problemi seguenti riguardano le versioni locali europee:

- “10.3.1 L’opzione di login in OpenWindows non viene presentata” a pagina 56
- “10.3.2 Messaggi non corretti in XScreenSaver” a pagina 57
- “10.3.3 Il menu Avvio non è localizzato” a pagina 57
- “10.3.4 Il Control Center non è localizzato” a pagina 57
- “10.3.5 Nella schermata di login manca l’opzione per il desktop GNOME” a pagina 58
- “10.3.6 L’interfaccia utente grafica dell’installazione non è localizzata” a pagina 59
- “10.3.7 I tasti di scelta rapida per il cambiamento del metodo di input non funzionano” a pagina 59
- “10.3.8 Scarsa qualità dei caratteri nel terminale” a pagina 59
- “10.3.9 Nessun supporto per le codifiche CP1251 e ANSI1251” a pagina 60
- “10.3.10 Problemi di rasterizzazione nella versione locale russa” a pagina 60
- “10.3.11 XScreenSaver non è localizzato” a pagina 61

10.3.1 L’opzione di login in OpenWindows non viene presentata

Problema	<p>Il problema riguarda tutte le versioni locali europee dell’ambiente operativo Solaris 8.</p> <p>Dopo l’installazione del desktop GNOME 2.0, la schermata di login non presenta più l’opzione per la sessione OpenWindows.</p>
----------	--

Soluzione

Per ripristinare l'opzione di login in OpenWindows, procedere come segue:

1. Eseguire il login come utente root.
2. Eseguire il comando seguente:

```
cp /usr/dt/config/C/Xresources.d/Xresources.ow  
/usr/dt/config/  
versione_locale/Xresources.d/Xresources.ow
```

dove *versione_locale* corrisponde alla versione locale nella quale si desidera ripristinare l'opzione di login per OpenWindows.

10.3.2 Messaggi non corretti in XScreenSaver

Problema

Il problema con ID 4825508 interessa le versioni locali portoghesi brasiliane.

I messaggi di XScreenSaver non compaiono correttamente.

Soluzione

Il problema verrà risolto in una delle prossime versioni del desktop GNOME.

10.3.3 Il menu Avvio non è localizzato

Problema

Questo problema riguarda la versione locale pt_BR.ISO8859-1.

Il menu Avvio non è localizzato.

Soluzione

Questo problema verrà risolto in una prossima versione.

10.3.4 Il Control Center non è localizzato

Problema

Questo problema riguarda la versione locale pt_BR.ISO8859-1.

Il Control Center non è localizzato.

Soluzione

Questo problema verrà risolto in una prossima versione.

10.3.5 Nella schermata di login manca l'opzione per il desktop GNOME

Problema	<p>Il problema con ID 476513 riguarda le seguenti versioni locali:</p> <ul style="list-style-type: none">■ en_GB.ISO8859-15■ en_IE.ISO8859-15■ en_US.ISO8859-15 <p>Nella schermata di login manca l'opzione per il desktop GNOME. I file Xresource di GNOME per queste versioni locali non sono stati inclusi in <code>/usr/dt/config</code>.</p>
Soluzione	<p>Se è richiesta una delle versioni locali mancanti, è possibile usare una soluzione a livello di sistema.</p> <p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login nel desktop GNOME scegliendo la versione locale C.2. Eseguire il login come utente root in una finestra di Terminale.3. Spostarsi nella directory seguente: <code>cd /usr/dt/config/</code>4. Eseguire i seguenti comandi, in base alle versioni locali utilizzate:<ul style="list-style-type: none">■ <code>ln -s C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08 en_GB.ISO8859-15/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08</code>■ <code>ln -s C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08 en_IE.ISO8859-15/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08</code>■ <code>ln -s C/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08 en_US.ISO8859-15/Xresources.d/Xresources.Sun-gnome-2.0-s9u4s-2_0_2-08</code>5. Uscire dal desktop. <p>A questo punto, l'opzione per il desktop GNOME dovrebbe essere disponibile nella schermata di login per le versioni locali di interesse.</p> <p>Questo problema verrà risolto nella versione di aggiornamento 5 dell'ambiente operativo Solaris 9.</p>

10.3.6 L'interfaccia utente grafica dell'installazione non è localizzata

Problema	<p>Il problema con ID 4837852 riguarda le seguenti versioni locali:</p> <ul style="list-style-type: none">■ ru_RU.ISO8859-5■ pl_PL.ISO8859-2 <p>Nell'ambiente operativo Solaris 8 (edizione per architettura SPARC), l'interfaccia utente grafica dell'installazione non è localizzata.</p>
Soluzione	<p>Questo problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.3.7 I tasti di scelta rapida per il cambiamento del metodo di input non funzionano

Problema	<p>Versioni locali russe.</p> <p>La combinazione di scelta rapida Ctrl+barra spaziatrice, usata per selezionare e modificare la finestra del metodo di input, non funziona nell'edizione per architettura x86 dell'ambiente operativo Solaris.</p>
Soluzione	<p>Per selezionare e cambiare la finestra del metodo di input, usare il mouse al posto della tastiera.</p>

10.3.8 Scarsa qualità dei caratteri nel terminale

Problema	<p>Versioni locali russe.</p> <p>La qualità dei caratteri nell'applicazione Terminale è insoddisfacente.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Aprire un terminale e scegliere Modifica → Profili.2. Fare clic sull'icona Modifica.3. Nella scheda Generale, deselezionare la casella Usa lo stesso tipo di carattere delle altre applicazioni.4. Fare clic sulla barra di selezione del tipo di carattere.5. Scegliere un tipo di carattere adatto nella finestra di dialogo Scegliere un tipo di carattere per il terminale.

10.3.9 Nessun supporto per le codifiche CP1251 e ANSI1251

Problema	<p>Versioni locali russe.</p> <p>Lo shaper pango X11 della versione corrente del desktop GNOME non supporta la codifica CP1251. Come risultato, i caratteri con codifica CP1251 o ANSI1251 vengono visualizzati con larghezza zero o come spazi vuoti.</p>
Soluzione	<p>Usare le seguenti versioni locali (supportate dallo shaper pango X11) fino a quando il supporto di CP1251 non sarà disponibile:</p> <ul style="list-style-type: none">■ ru_RU.KOI8-R■ ru_RU.ISO8859-5■ ru_RU.UTF-8 <p>È possibile utilizzare le tabelle di conversione di iconv per ricodificare i file CP1251 e ANSI1251. Per codificare un file CP1251 o ANSI1251 in UTF-8, eseguire il seguente comando in un terminale:</p> <pre><code>/usr/bin/iconv -f CP1251 -t UTF-8 file CP1251 > file UTF-8. (vedere la pagina man di iconv)</code></pre>

10.3.10 Problemi di rasterizzazione nella versione locale russa

Problema	<p>Il problema riguarda la versione locale ru_RU.KOI8-R.</p> <p>Nell'ambiente operativo Solaris 8 (edizione per architettura x86), si possono verificare problemi di rasterizzazione con i seguenti simboli russi:</p> <ul style="list-style-type: none">■ 00F1■ 00FF■ 00DC <p>Questo problema riguarda sia il Common Desktop Environment (CDE) che il desktop GNOME.</p>
----------	---

Soluzione	<p>È necessario selezionare tipi di carattere specifici da utilizzare nel desktop GNOME. Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire un terminale ed eseguire il comando seguente: gnome-font-properties ■ Fare clic sul pulsante Tipo di carattere del desktop nella finestra di dialogo Preferenze per il tipo di carattere. ■ Nella finestra di dialogo Scegli un carattere, specificare un tipo di carattere dall'elenco seguente: <ul style="list-style-type: none"> ■ application: medium, medium italic, bold, bold italic ■ arial: italic, bold, bold-italic ■ courier: italic, bold italic ■ fixed: medium ■ interface system: medium ■ monospace: normal ■ sans: italic, bold italic ■ times: italic, bold italic <p>Il problema verrà risolto in una prossima versione.</p>
-----------	--

10.3.11 XScreenSaver non è localizzato

Problema	<p>Questo problema riguarda le versioni locali sv_SE.ISO8859-1 e sv_SE.ISO8859-15.</p> <p>XScreenSaver non compare tradotto quando si installa il pacchetto di localizzazione.</p>
Soluzione	<p>XScreenSaver ricerca i messaggi tradotti nel seguente file: <code>/usr/openwin/lib/locale/lingua/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo</code></p> <p>dove <i>lingua</i> corrisponde alla versione locale in cui è stato eseguito il login.</p> <p>Il package della versione locale installa la versione tradotta di XScreenSaver nella seguente posizione: <code>/usr/share/locale/lingua/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo</code></p> <p>Per fare in modo che XScreenSaver appaia tradotto, creare un collegamento simbolico da <code>/usr/openwin/lib/locale/lingua/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo</code> a <code>/usr/share/locale/lingua/LC_MESSAGES/xscreensaver.mo</code>.</p> <p>Il problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.4 Problemi relativi alle versioni locali asiatiche

I problemi seguenti riguardano le versioni locali asiatiche:

- “10.4.1 Il carattere predefinito del desktop è troppo piccolo o non compare” a pagina 62
- “10.4.2 Tipi di carattere mancanti nelle versioni locali cinesi” a pagina 63
- “10.4.3 Visualizzazione di GNOME Ghostscript” a pagina 64
- “10.4.4 Scarsa qualità del tipo di carattere” a pagina 64
- “10.4.5 Formato della data differente nell’ambiente operativo Solaris” a pagina 65
- “10.4.6 Problema di visualizzazione dei caratteri nelle applicazioni GTK2+” a pagina 65
- “10.4.7 Stampa da gedit nell’ambiente operativo Solaris 8” a pagina 65
- “10.4.8 Non è possibile stampare i caratteri giapponesi con il tipo di carattere predefinito in gedit” a pagina 66
- “10.4.9 Impossibile aprire i file con codifica ISO-2022-JP” a pagina 66
- “10.4.10 I caratteri localizzati non vengono visualizzati in gedit” a pagina 67
- “10.4.11 L’uso del carattere predefinito in gedit produce caratteri giapponesi di bassa qualità” a pagina 67
- “10.4.12 Problema di visualizzazione dei caratteri nel Terminale” a pagina 68
- “10.4.13 La copia o il collegamento di un file genera un core dump” a pagina 68
- “10.4.14 Cancellazione ripetuta della finestra del metodo di input” a pagina 68
- “10.4.15 Core dump della versione locale giapponese” a pagina 69
- “10.4.16 Blocco delle applicazioni GTK2+” a pagina 69

10.4.1 Il carattere predefinito del desktop è troppo piccolo o non compare

Problema

Ad esempio: il problema con ID 4805328 interessa alcune versioni locali tra cui quelle cinesi.

Attualmente, non è possibile impostare il carattere predefinito per il desktop GNOME a livello delle singole versioni locali. Per questa ragione, in particolare se si utilizzano alternativamente più versioni locali, può accadere che il carattere predefinito del desktop risulti troppo piccolo o non compaia affatto.

Soluzione	<p>Per cambiare il carattere predefinito del desktop, usare la procedura seguente:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire un terminale ed eseguire il comando seguente: gnome-font-properties ■ Usare la finestra di dialogo Preferenze per il tipo di carattere per modificare la dimensione del carattere su un valore appropriato. Ad esempio, nelle versioni locali cinesi è possibile modificare sia il Tipo di carattere dell'applicazione che il Tipo di carattere del desktop in Sans 13.
-----------	--

10.4.2 Tipi di carattere mancanti nelle versioni locali cinesi

Problema	<p>Il problema con ID 4821955 riguarda le versioni locali per il cinese tradizionale.</p> <p>Non è possibile visualizzare i caratteri che utilizzano alcuni particolari tipi di carattere (ad esempio il grassetto). Di conseguenza, alcuni caratteri nella finestra di Yelp non vengono visualizzati.</p>
Soluzione	<p>Modificare il file <code>pango.alias</code> in <code>/etc/{zh_TW.EUC,zh_TW.BIG5,zh_TW.UTF-8,zh_HK.BIG5HK,zh_HK.UTF-8}</code>. Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Eseguire il login come utente root. 2. Spostarsi nella directory in cui si trova il file <code>pango.alias</code> per la propria versione locale. Ad esempio, per la versione locale <code>zh_TW.BIG5</code>, eseguire il seguente comando: cd /etc/pango/zh_TW.BIG5 3. Eseguire il comando seguente: cat pango.alias tr [A-Z] [a-z] > /tmp/pango 4. Eseguire il comando seguente: mv /tmp/pango pango.alias 5. Se sul sistema locale è presente la directory <code>/etc/pango/sparcv9/pango</code>, modificare i file <code>pango.alias</code> nelle sottodirectory della versione locale incluse in quella directory usando la stessa procedura descritta per <code>/etc/pango</code>.

10.4.3 Visualizzazione di GNOME Ghostscript

Problema	<p>Il problema riguarda le versioni locali asiatiche e giapponesi.</p> <p>I tipi di carattere Postscript giapponesi presentano problemi di visualizzazione in GNOME Ghostscript.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Eseguire il login come utente root.2. Eseguire il comando seguente: <code>cd /</code>3. Eseguire il comando seguente: <code>mkdir /Resource</code>4. In base alla versione locale utilizzata, eseguire uno dei seguenti comandi: <p>Cinese semplificato</p> <pre>ln -s /usr/openwin/lib/locale/zh/X11/Resource/CMap /Resource/CMap</pre> <p>Cinese tradizionale</p> <pre>ln -s /usr/openwin/lib/locale/zh_TW/X11/Resource/CMap /Resource/CMap</pre> <p>Giapponese</p> <pre>ln -s /usr/openwin/lib/locale/ja/X11/Resource/CMap /Resource/CMap</pre> <p>Coreano</p> <pre>ln -s /usr/openwin/lib/locale/ko/X11/Resource/CMap /Resource/CMap</pre>

10.4.4 Scarsa qualità del tipo di carattere

Problema	<p>Il problema con ID 4423759 interessa le versioni locali giapponesi dell'ambiente operativo Solaris 9.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire il menu Applicazioni.■ Scegliere Preferenze del desktop → Tipo di carattere.■ Nella finestra di dialogo Preferenze per il tipo di carattere, specificare hg gothic b sia per le applicazioni che per il desktop.■ Selezionare la dimensione appropriata per il carattere, scegliendo 12 o 14 in base alla risoluzione usata per il desktop.

10.4.5 Formato della data differente nell'ambiente operativo Solaris

Problema	<p>Questo problema interessa le versioni locali giapponesi.</p> <p>Il formato della data è differente nell'ambiente operativo Solaris. I caratteri '(' e ')' non vengono usati nell'indicazione del giorno della settimana nelle seguenti versioni locali:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Solaris 8: ja_JP.UTF-8■ Solaris 9: ja_JP.eucJP, ja_JP.UTF-8
Soluzione	Non applicabile.

10.4.6 Problema di visualizzazione dei caratteri nelle applicazioni GTK2+

Problema	<p>Il problema con ID 4785550 riguarda l'applicazione gedit e altre applicazioni GTK2+ nelle versioni locali giapponesi.</p> <p>Una parte dei caratteri estesi IBM/NEC e i caratteri speciali non vengono visualizzati.</p>
Soluzione	Si tratta di una limitazione nota.

10.4.7 Stampa da gedit nell'ambiente operativo Solaris 8

Problema	<p>Questo problema interessa le versioni locali giapponesi.</p> <p>È possibile visualizzare l'anteprima di stampa di JISX0212 nell'applicazione gedit, ma non è possibile eseguire la stampa vera e propria.</p>
----------	--

Soluzione	<p>Solaris 8: Si tratta di una limitazione nota.</p> <p>Solaris 9: Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire l'applicazione gedit. ■ Scegliere Modifica → Preferenze. ■ Nel pannello Categorie, selezionare Tipi di carattere dalla categoria Stampa. ■ Per ogni elemento di stampa, specificare uno dei tipi di carattere seguenti: <ul style="list-style-type: none"> ■ HG-GothicB-Sun ■ HG-MinchoL-Sun
-----------	--

10.4.8 Non è possibile stampare i caratteri giapponesi con il tipo di carattere predefinito in gedit

Problema	<p>Il problema con ID 4861491 riguarda le versioni locali giapponesi.</p> <p>Se si utilizza il carattere predefinito per la stampante nell'applicazione gedit, i caratteri giapponesi non compaiono nell'anteprima di stampa e non vengono stampati.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Aprire l'applicazione gedit. ■ Scegliere Modifica → Preferenze. ■ Nel pannello Categorie, selezionare Tipi di carattere dalla categoria Stampa. ■ Per ogni lavoro di stampa, specificare il tipo di carattere HG-GothicB-Sun.

10.4.9 Impossibile aprire i file con codifica ISO-2022-JP

Problema	<p>Il problema con ID 4826184 riguarda le versioni locali giapponesi.</p> <p>Non è possibile aprire i file che utilizzano la codifica ISO-2022-JP nell'applicazione gedit.</p>
Soluzione	<p>Questo problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.4.10 I caratteri localizzati non vengono visualizzati in gedit

Problema	<p>Ad esempio: il problema con ID 4785550 riguarda la versioni locali giapponesi.</p> <p>I caratteri giapponesi non vengono visualizzati nell'applicazione gedit quando si seleziona il tipo di carattere predefinito Courier.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire l'applicazione gedit.■ Scegliere Modifica → Preferenze.■ Selezionare Font e colori nel pannello Categorie.■ Selezionare l'opzione Usa carattere del tema predefinito. <p>Questa soluzione non corregge il problema della mancata visualizzazione dei caratteri estesi IBC/NEC e dei caratteri speciali nell'ambiente operativo Solaris 8.</p>

10.4.11 L'uso del carattere predefinito in gedit produce caratteri giapponesi di bassa qualità

Problema	<p>Il problema con ID 4869534 riguarda le versioni locali giapponesi.</p> <p>Se nell'applicazione gedit si utilizza il tipo di carattere predefinito, i caratteri giapponesi prodotti sono di bassa qualità.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire l'applicazione gedit.■ Scegliere Modifica → Preferenze.■ Nel pannello Categorie, selezionare Font e colori dalla categoria Editor.■ Specificare il carattere hg gothic b per l'editor.

10.4.12 Problema di visualizzazione dei caratteri nel Terminale

Problema	<p>Questo problema interessa le versioni locali giapponesi.</p> <p>Nella finestra di dialogo Preferenze dell'applicazione Terminale, i caratteri estesi IBM/NEC e i caratteri speciali non vengono visualizzati se si seleziona l'opzione Usa lo stesso tipo di carattere delle altre applicazioni.</p>
Soluzione	<p>Procedere come segue:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire un terminale.■ Scegliere Modifica → Profilo corrente.■ Nella finestra di dialogo Modifica del profilo, deselezionare l'opzione Usa lo stesso tipo di carattere delle altre applicazioni.■ Specificare il tipo di carattere da usare per l'interfaccia utente.

10.4.13 La copia o il collegamento di un file genera un core dump

Problema	<p>Il problema con ID 4824884 riguarda le versioni locali giapponesi.</p> <p>A volte, l'uso di Nautilus per copiare o collegare un file creato con una versione locale differente genera un core dump.</p>
Soluzione	<p>Eseguire il login nella versione locale usata per creare il file e quindi copiare o creare il collegamento per il file.</p>

10.4.14 Cancellazione ripetuta della finestra del metodo di input

Problema	<p>Il problema con ID 4781611 riguarda la versione locale ja_JP.UTF-8.</p> <p>Quando sono presenti più contesti di input nella finestra di primo livello di un'applicazione, la finestra del metodo di input viene ripetutamente cancellata.</p>
Soluzione	<p>Questo problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.4.15 Core dump della versione locale giapponese

Problema	<p>Il problema con ID 4808468 riguarda la versione locale ja_JP.UTF-8.</p> <p>Le applicazioni generano un core dump quando si esegue la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Si sceglie Unicode List → HIRAGANA dallo status IM.2. Si chiude la finestra dell'applicazione.
Soluzione	<p>Questo problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.4.16 Blocco delle applicazioni GTK2+

Problema	<p>Il problema con ID 4820426 riguarda la versione locale ja_JP.UTF-8.</p> <p>Le applicazioni GTK2+ si bloccano quando si esegue la seguente procedura:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Si apre una finestra Lookup Choice.2. Si preme la barra spaziatrice.
Soluzione	<p>Questo problema verrà risolto in una prossima versione.</p>

10.5 Problemi che riguardano le versioni locali con disposizione complessa del testo

I seguenti problemi riguardano le versioni locali con testo complesso:

- “10.5.1 Supporto incompleto per le lingue con direzione di scrittura da destra a sinistra” a pagina 70

10.5.1 Supporto incompleto per le lingue con direzione di scrittura da destra a sinistra

Problema	Il problema riguarda le lingue araba ed ebraica. Il desktop GNOME supporta solo parzialmente le lingue con direzione di scrittura da destra a sinistra. Il supporto completo per la stampa dei testi in queste lingue e il mirroring dei widget nella GUI è attualmente in fase di sviluppo.	
Soluzione	L'inserimento dei testi in lingua araba ed ebraica è supportato nella versione globalizzata di GNOME 2.0, fatta eccezione per l'applicazione Terminale. Se non sono installati i package di altre versioni locali ed è richiesto il supporto per l'inserimento del testo, è possibile installare le seguenti patch:	
	Edizione per architettura SPARC	Edizione per architettura x86
Solaris 8:	114485-01	114486-01
Solaris 9:	114274-02	114275-02

Indice analitico

A

applet, riduzione per le prestazioni, 42
applicazioni
 obsolete, 53
 problemi di ripristino, 22
applicazioni del CDE, miglioramento delle prestazioni, 44
arabo, supporto incompleto, 70
avvio, problemi generali, 18
Avvio, menu, non localizzato, 57

B

blocco delle applicazioni, versioni locali giapponesi, 69

C

caratteri troppo piccoli, versioni locali, 62
CD audio, problemi di riproduzione, 40
Cestino, visualizzazione di più icone, 54
chiusura sessione, senza pannello, 22
cinese
 caratteri troppo piccoli, 62
 tipi di carattere mancanti, 63
codifica ANSI1251, non supportata, 60
codifica CP1251, non supportata, 60
compilazione, problemi con i programmi glib, 11
Control Center, non localizzato, 57

core dump

 versione locale giapponese, 68, 69

D

desktop GNOME, opzione mancante schermata di login, 17, 58
disinstallazione
 desktop GNOME 1.4, 14
 desktop GNOME 2.0, 15

E

ebraico, supporto incompleto, 70
emulazione mouse, tasto numerico 9, 48
eventi sonori, problemi di esecuzione, 38

F

file, problemi di apertura, 55
file tif, interruzione dei pannelli, 29
finestra del metodo di input
 cancellazione ripetuta, 68
 impossibile cambiare finestra con i tasti di scelta rapida, 59
finestre, comportamento inatteso, 23
finestre di dialogo, non localizzate, 54
formato della data, 65

G

- gconf, ricerca di informazioni, 29
- gedit
 - problema di stampa in Solaris 8, 65
 - problema di visualizzazione dei caratteri localizzati, 67
- Gedit, problemi di ripristino, 22, 42
- gestione finestre, crash, 21
- gestione supporti removibili, 31
- giapponese
 - apertura dei file con codifica ISO-2022-JP in gedit, 66
 - blocco delle applicazioni, 69
 - cancellazione della finestra, 68
 - core dump, 68, 69
 - formato della data, 65
 - problema di visualizzazione dei caratteri in gedit, 67
 - scarsa qualità del tipo di carattere, 64
 - visualizzazione dei caratteri nel terminale, 68
 - visualizzazione dei file in GNOME Ghostscript, 64
- gmines, blocco, 55
- GNOME 1.4, desktop, disinstallazione, 14
- GNOME 2.0, desktop, disinstallazione, 15
- GNOME Ghostscript, visualizzazione dei file giapponesi, 64
- GTK2+
 - blocco delle applicazioni, 69
 - visualizzazione dei caratteri, 65
- Guida, applicazioni obsolete, 53

I

- icone, problemi di visualizzazione, 18
- installazione
 - interfaccia utente grafica non localizzata, 59
 - problema di autorizzazioni, 15
 - senza il programma di installazione, 15
- ISO-2022-JP, codifica non riconosciuta da gedit, 66

L

- localizzazione
 - tutte le versioni locali, 52
 - versioni locali asiatiche, 62
 - versioni locali con testo complesso, 69
 - versioni locali europee, 56
- localizzazione incompleta delle voci dei menu, 53
- log di installazione, posizione, 13
- login, applicazioni con problemi di ripristino, 22
- login, blocco del processo, 18

M

- MainSoft, impostazione di MWW, 23
- mediaLib, librerie, installazione per le prestazioni, 43
- Menu principale, icona sbagliata, 18
- messaggi di avvertenza, console, 53
- messaggi di errore, generali, 27
- messaggi di errore per file mancanti, 18
- messaggi non corretti, portoghese brasiliano, 57
- messaggio di errore
 - avvio, 18
 - installazione non riuscita, 14
- Metacity, crash, 21
- modalità di spostamento wireframe, abilitazione per le prestazioni, 43
- monitor, visualizzazione con più unità, 37
- mouse, configurazione a tre pulsanti, 38
- MWW, impostazione della variabile d'ambiente per MainSoft, 23

N

- Nautilus
 - impostazioni ottimizzate, 41
 - interruzione o blocco, 28
 - nessun visualizzatore, 27
 - rallentamento del sistema, 28
- Netscape 4.x, problemi di visualizzazione, 26

O

OpenWindows, opzione di login mancante, 56

P

pannelli, non localizzati, 54
pannelli, problemi di risposta, 18
pannelli non visualizzati, 18
polacco, interfaccia utente grafica di
 installazione non localizzata, 59
portoghese brasiliano, messaggi non
 corretti, 57
problemi di avvio generali, 18

Q

qualità del tipo di carattere, problemi di
 visualizzazione, 64

R

rasterizzazione, simboli russi, 60
ricerca di informazioni, 25
ritardo input, segnale acustico dell'opzione di
 rifiuto, 47
russo
 codifiche CP1251/ANSI1251 non
 supportate, 60
 impossibile cambiare la finestra del metodo
 di input, 59
 interfaccia utente grafica di installazione non
 localizzata, 59
 rasterizzazione dei simboli, 60
 scarsa qualità dei caratteri nel terminale, 59

S

salvaschermo
 conflitti, 30
 problema di visualizzazione, 30
schermata di login, opzione mancante per il
 desktop GNOME, 17
ScrollKeeper, interruzione dopo
 l'installazione, 16

sfondo, impostazioni ottimizzate, 42
sfondo del desktop, problemi di visualizzazione
 delle immagini, 18
sistema, segnali acustici continui, 46
Sun Ray, esecuzione del desktop GNOME
 su, 40
swing, problemi, 23

T

tastiera, nessuna risposta, 45
tastierino numerico, nessuna risposta, 46
tema della cornice delle finestre, modifica per le
 prestazioni, 42
Terminale, errori di funzionamento del titolo
 impostato dinamicamente, 33
terminale, scarsa qualità dei caratteri, 59
Terminale, problemi di ripristino, 22, 42
terminali, impostazioni ottimizzate, 43
tipi di carattere mancanti, cinese, 63
titolo impostato dinamicamente, Terminale, 33

V

versione, del desktop GNOME, 26
versioni locali, supportate, 49
versioni locali inglesi, opzione mancante per il
 desktop GNOME, 58
visualizzazione, con più monitor, 37
visualizzazione dei caratteri
 applicazioni GTK2+, 65
 nel terminale, 68
voci dei menu, non localizzate, 53

X

XScreenSaver, non localizzato, 61

